

BOMBAS NORMALIZADAS INDÚSTRIA QUÍMICA

*NORMALIZED PUMPS
CHEMICAL INDUSTRY*



ISO 2858

Séries Series

CJG [ATEX]

CJG

VCJG



EFAFLU

Bombas e Ventiladores

A execução ATEX das bombas **CJG** estão em conformidade com as exigências aplicáveis da **DIRECTIVA EUROPEIA ATEX 94/9/CE** e **2006/42/CE**.

The ATEX execution of the **CJG** pumps are in conformity with the applicability of the **ATEX EUROPEAN DIRECTIVE 94/9/EEC** and **2006/42/CE**.



Nível de certificação:

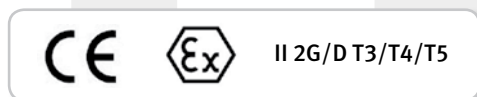
Equipamento grupo II
 Categoria 2G e 2D
 Classe Temperatura T3, T4 e T5

Level of compliance:

Equipment group II
 Categories 2G and 2D
 Temperature Class T3, T4 and T5

Informação na Chapa de Características:

Label Information:



Grupos / Categorias / Zona

Groups / Categories / Zone

Grupo I (Minas, Caves - Gás/Poeiras) Group I (Mines, caves - Gas/Dust)		Grupo II (Outras Atmosferas explosivas - Gás/Poeiras) Group II (Other explosive atmospheres - Gas/dust)					
Categoria M Category M		Categoria 1 Category 1 (Versão indisponível / Unavailable version)		Categoria 2 Category 2		Categoria 3 Category 3	
1	2	G (Gás/Gas) Zona/Zone 0	D (Poeiras/Dust) Zona/Zone 20	G (Gás/Gas) Zona/Zone 1	D (Poeiras/Dust) Zona/Zone 21	G (Gás/Gas) Zona/Zone 2	D (Poeiras/Dust) Zona/Zone 22
(Versão indisponível) (Unavailable version)		Nível muito alto de protecção, onde atmosfera explosiva é muito provável. For equipment with a very high protection level, where the explosive atmosphere is very probable.		Nível muito alto de protecção, onde atmosfera explosiva é possível. For equipment with a very high protection level, where the explosive atmosphere is possible.		Nível de protecção normal, onde atmosfera explosiva pode acontecer. For equipment with a normal protection level, where the explosive atmosphere is possible.	

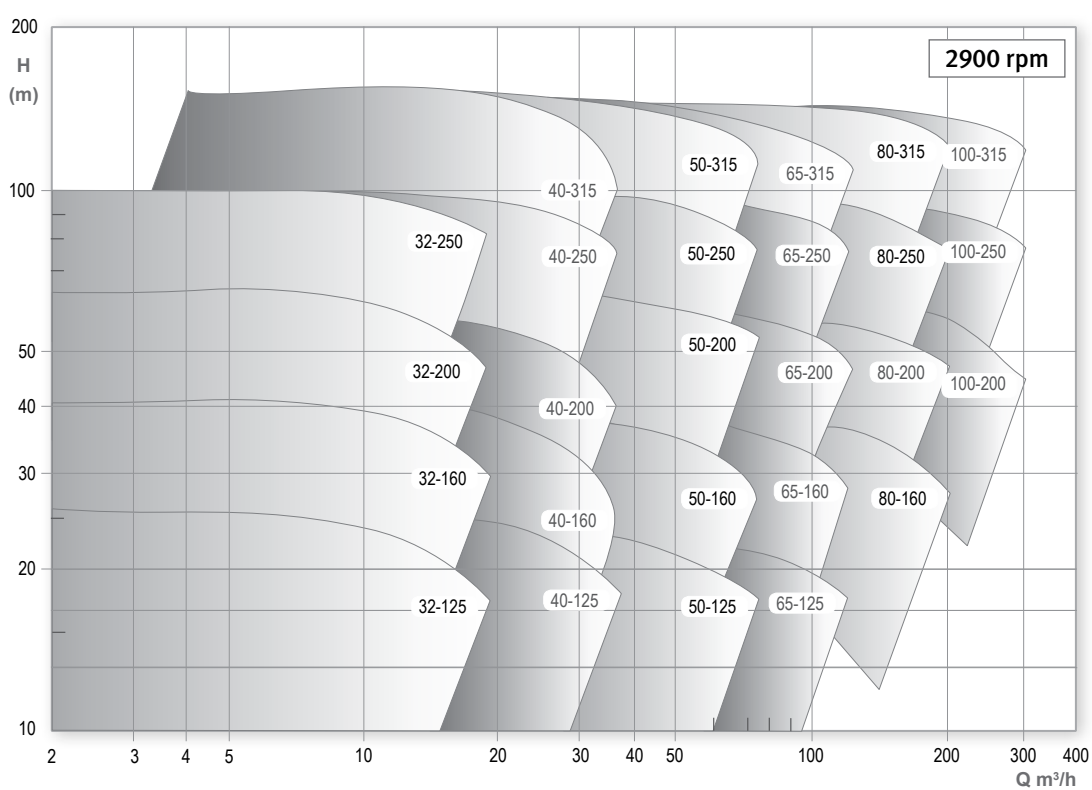
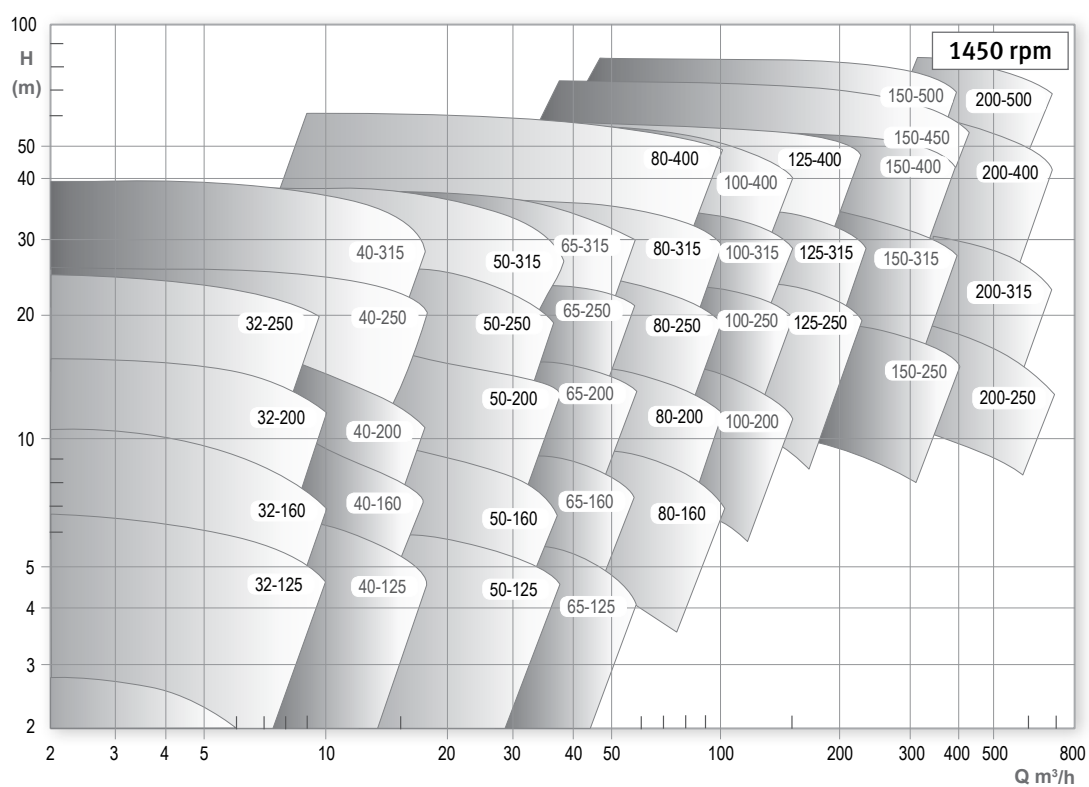
Classe de Temperaturas fixadas pela norma - Tx Classe

Class of temperature fixed by normative and pump's Tx Class

Classe Temperatura Zona Zone temperature class	Temp. da Superfície admitida por norma °C High surface temperature admitted by the normative °C	Temperatura do Líquido até °C Pumped liquid's temperature until °C	Classe de Temperatura Bombas Tx Pump's temperature class Tx
T6 (Versão indisponível/ Unavailable version)	85	55	T6
T5	100	70	T5
T4	135	105	T4
T3	200	170	T3
T2 (Versão indisponível/ Unavailable version)	300	265	T2
T1 (Versão indisponível/ Unavailable version)	450	415	T1

Diagramas de características

Range charts



Generalidades e Aplicações

As bombas **CJG** estão conformes com a norma ISO2858 (DIN24256) e ISO5199 e correspondem às necessidades de elevação e movimentação de líquidos orgânicos e inorgânicos nas indústrias químicas, de celulose e papel, petroquímicas, agro-alimentar, siderurgia, etc. A versão ATEX das bombas CJG aplica-se quando a atmosfera no local de instalação da bomba tiver riscos de explosão. Tanto a bomba CJG, como as suas versões ATEX e VCJG utilizam os mesmos corpos e impulsores.

Construção

Bomba centrífuga horizontal monocelular de simples fluxo, corpo voluta e flanges de aspiração e compressão segundo DIN 2501 PN 16. O impulsor é do tipo fechado com alhetas dorsais para equilibragem axial. O veio é largamente dimensionado e está protegido do contacto com o líquido, por camisa e juntas. A chumaceira de dois rolamentos é lubrificada a óleo (ISO 3448-VG 46).

As bombas podem ser equipadas com empanques de gacheta ou mecânico. Este pode ser de qualquer tipo ou marca desde que respeite a norma DIN 24960 e sejam adequados às condições de serviço.

As bombas VCJG são a execução vertical das bombas CJG para funcionamento submersível, estando ligados a um motor de superfície atrás do veio de transmissão e da coluna tubular. A bomba terá aspiração vertical e descarga lateral. (informação detalhada no fim do catálogo)

Generalities and Applications

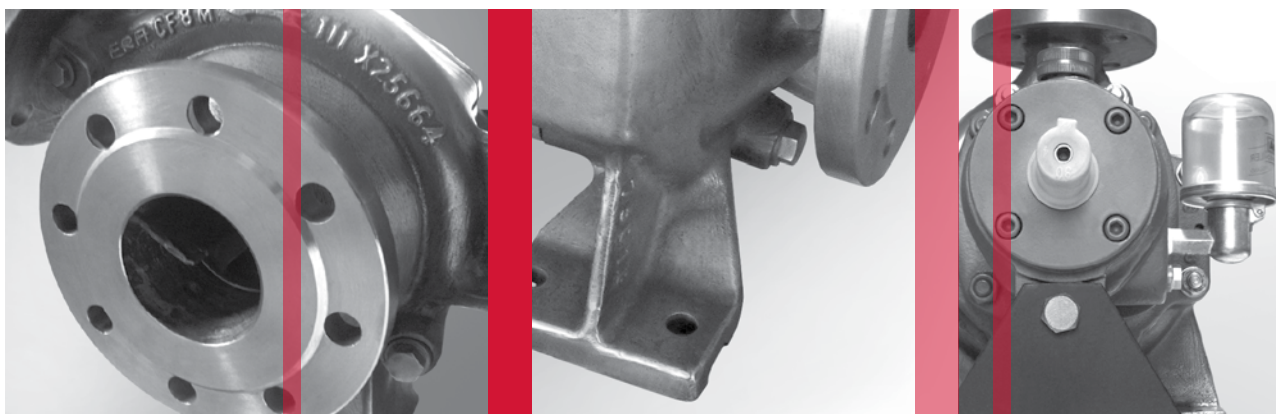
CJG pumps are in accordance with ISO2858 (DIN24256) and ISO5199 and meet requirements for the handling of organic and inorganic media in chemical, cellulose, paper, petrochemical and siderurgical industries, food manufacturing, etc. The ATEX version of the CJG pumps applies when the atmosphere of the installation area runs explosion risks. Both the CJG pump, and their ATEX and VCJG versions use the same casings and impellers.

Design Features

Centrifugal, single-stage, horizontal, single-flow pump, volute casing, suction and discharge flanges according to DIN 2501 PN 16. Closed impeller with rear blades to compensate axial thrust. Shaft largely dimensioned, and free from contact with the handled liquid, through sleeve and joints. Bearing bracked with two oil-lubricated bearings (ISO 3448-VG46).

Shaft sealing by means of soft packing or mechanical seal, this one may be of any type or trade, provided in accordance to DIN 24960 and the service conditions.

VCJG pumps are the vertical arrangement of CJG pumps working immersed in water connected to a surface motor by means of a line shaft. The pump will have vertical suction and lateral discharge. (detailed information at the end of the catalogue)



Características Técnicas

Caudal: até 600 m³/h

Altura manométrica: até 150m

Pressão máxima de serviço: 16 bar

Temperatura do líquido:

- Sem dispositivo de arrefecimento ou aquecimento -10 a +105°C
- Com dispositivo de arrefecimento ou aquecimento -60 a +300°C
- Sentido de rotação (cw), conforme sentido dos ponteiros do relógio (visto do lado do acoplamento).

Caudal mínimo, função do caudal (Q_n) do rendimento máximo:

0,3 x Q_n sem limite de tempo

0,1 x Q_n em curta duração

Technical Features

Flow: up to 600 m³/h

Delivery head: up to 150m

Maximum working pressure: 16 bar

Temperature of the liquid:

- Without cooling or or heating chamber -10 up to +105°C
- With cooling or or heating chamber -60 up to +300°C
- Rotation direction (cw) viewed directly from the coupling.

Min. flow, function of max. efficiency flow (Q_n):

0,3 x Q_n no time limit

0,1 x Q_n in short duration

Designação

Série **CJG 65 - 250 C - co**

DN de compressão

Diâmetro nominal do impulsor

Materiais utilizados

- G** Ferro fundido GG-25
- E** Aço vazado GS-C25
- S** Ferro fundido nodular GGG40
- C** Aço Inox 1.4408 (AISI 316)
- M** Aço Inox 1.4308 (AISI 304)
- Q** Bronze G-CuSn10
- X** Diferente dos anteriores

Especificações complementares

- f** flanges diferentes das da norma DIN 2501 PN 16
- c** com empanque gacheta
- g** com empanque mecânico
- i** tampa do corpo e caixa de empanque com câmara de arrefecimento ou aquecimento
- k** caixa de empanque refrigerada ou aquecida
- o** impulsor aberto ou semi-aberto
- s** execução especial



Designation

Serie **CJG 65 - 250 C - go**

DN Outlet

Impellers nominal diameter

Construction materials

- G** Cast iron GG-25
- E** Carbon steel GS-C25
- S** Nodular Cast iron GGG40
- C** Stainless steel 1.4408 (AISI 316)
- M** Stainless steel 1.4308 (AISI 304)
- Q** Bronze G-CuSn10
- X** Other than the above

Complementary specifications

- f** flanges non according to DIN 2501 PN 16
- c** with gland packing
- g** with mechanical seal
- i** cooling or heating of casing cover and packing box
- k** cooled or heated packing box
- o** opened or semi-open impeller
- s** special design



Forças e momentos nas flanges da bomba

As forças e momentos referidas abaixo são válidas se considerarmos as forças e momentos actuando isoladamente. Quando existem diversas forças e momentos actuando ao mesmo tempo é necessário fazer a verificação.

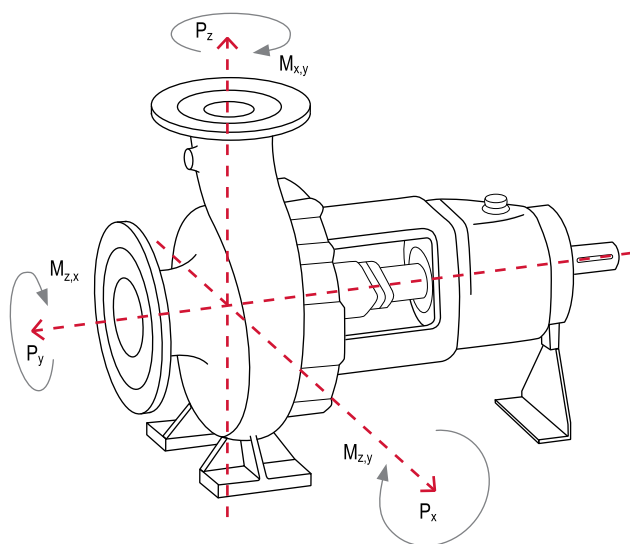
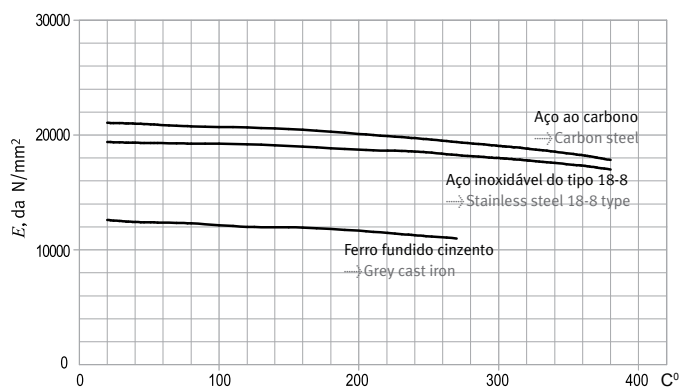
Diâmetro Diameter DN	Forças Forces N				Momentos Moments Nm			
	F _y	F _z	F _x	ΣF ^b	M _y	M _z	M _x	ΣM ^b
Flange de descarga Discharge flange								
25	245	298	263	455	210	245	315	455
32	298	368	315	578	263	298	385	560
40	350	438	385	683	315	368	455	665
50	473	578	525	910	350	403	490	718
65	595	735	648	1155	385	420	525	770
80	718	875	788	1383	403	455	560	823
100	945	1173	1050	1838	438	508	613	910
125	1120	1383	1243	2170	525	665	735	1068
150	1418	1750	1575	2748	613	718	875	1278
200	1890	2345	2100	3658	805	928	1138	1680
Bomba horizontal, flange de aspiração Horizontal pump, suction flange								
25	263	245	298	455	210	245	315	455
32	315	298	368	578	263	298	385	560
40	385	350	438	683	315	368	455	665
50	525	473	578	910	350	403	490	718
65	648	595	735	1155	385	420	525	770
80	788	718	875	1383	403	455	560	823
100	1050	945	1173	1838	438	508	613	910
125	1243	1120	1383	2170	525	665	735	1068
150	1575	1418	1750	2748	613	718	875	1278
200	2100	1890	2345	3658	805	928	1138	1680
250	2980	2700	3340	5220	1260	1460	1780	2620

Allowable forces and moments on pump nozzles

The allowable forces under referred are valid if we consider the forces and the moments acting alone. When there are several forces or moments acting at the same time it is necessary to do a verification.

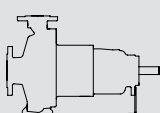
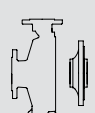
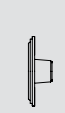
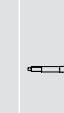
Variação do módulo de elasticidade E em função da temperatura

→ Variation of elasticity modulus E in function of temperature



Intermutabilidade das Peças

Interchangeability of Components

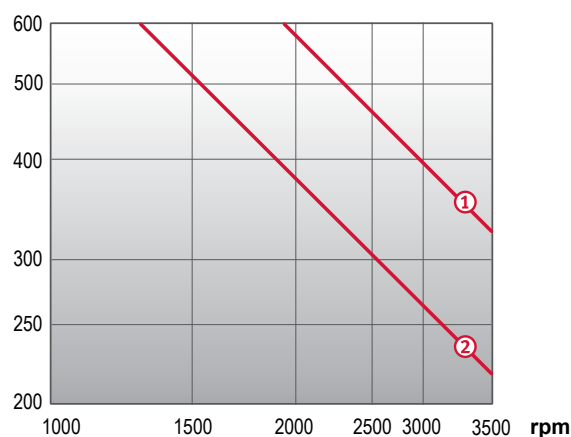
PEÇAS PARTS	40	15	15	4	Veio Shaft Ø
					
32-125	•				
40-125	•				
50-125	•	•	•		
65-125	•				
32-160	•				
40-160	•	•	•	•	24
50-160	•				
32-200	•				
40-200	•	•	•		
50-200	•				
65-160	•	•	•		
80-160	•				
65-200	•	•	•		
80-200	•				
100-200	•	•	•		
32-250	•			•	32
40-250	•	•	•		
50-250	•				
65-250	•	•	•		
80-250	•				
40-315	•	•	•		
50-315	•				
100-250	•	•	•		
125-250	•				
150-250	•				
65-315	•	•	•		
80-315	•				
100-315	•	•	•	•	42
125-315	•				
80-400	•	•	•		
100-400	•				
125-400	•				
200-250	•	•	•		
150-315	•	•	•		
200-315	•				
150-400	•	•	•	•	48
200-400	•				
150-450	•	•	•		
150-500	•				
200-500	•	•	•		

Limites de velocidade versus material do impulsor

Speed limits versus impeller construction material

Diâmetro do impulsor (mm)

→ Impeller diameter (mm)

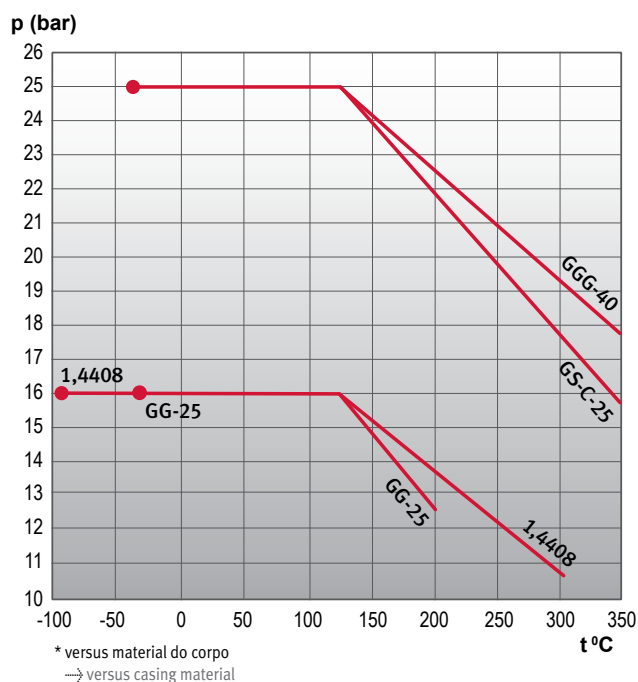


1 Velocidade periférica = 60 m/s
Impulsores em EN-GJS-400-15, 1.4408, GS-C25
→ Circumferential speed = 60m/s
Impellers in EN-GJS-400-15, 1.4408, GS-C25

2 Velocidade periférica = 40 m/s
Impulsores em EN-GJL-250
→ Circumferential speed = 40 m/s
Impellers in EN-GJL-250

Limites de pressão e temperatura*

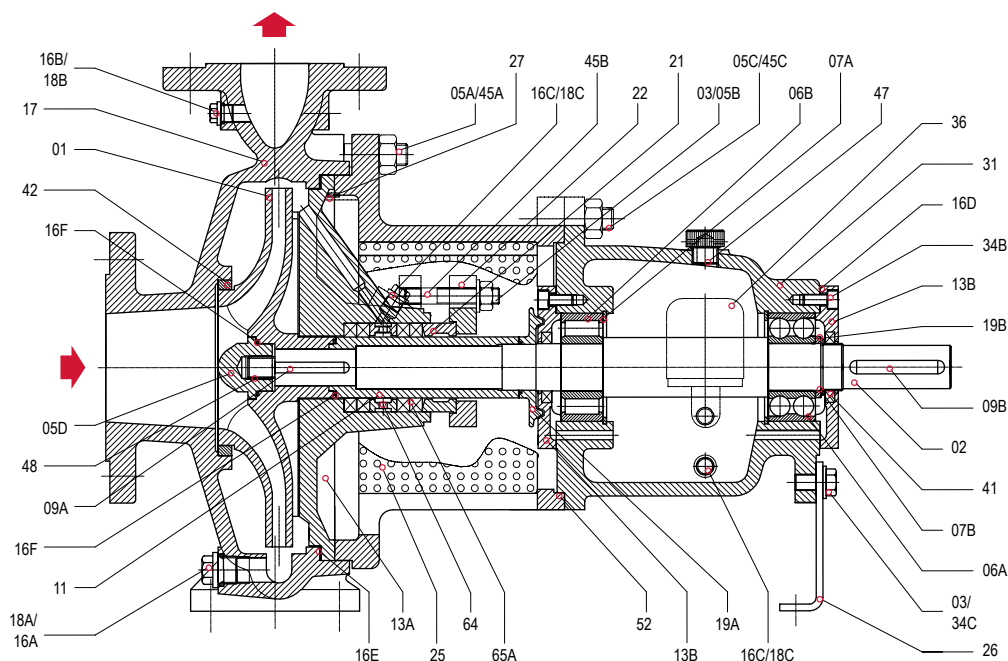
Pressure and temperature limits*



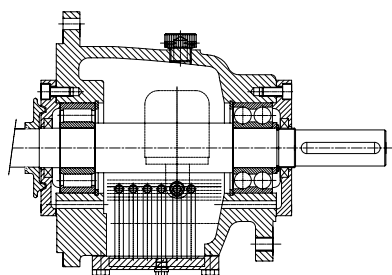
* versus material do corpo
→ versus casing material

Desenho de Corte

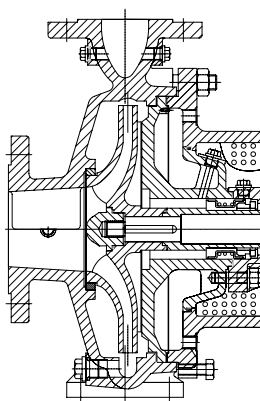
Sectional Drawing



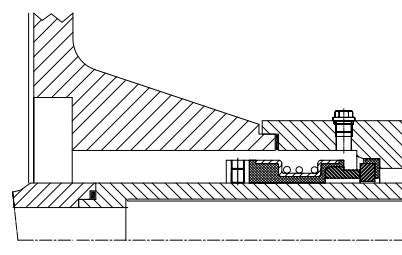
Execuções Especiais → Special Arrangements



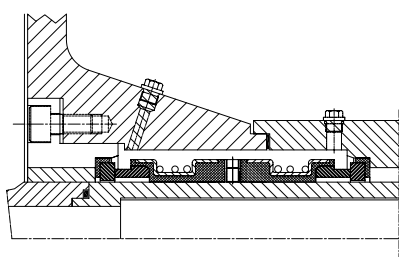
Execução com chumaceira arrefecida
→ Cooled bearing bracket arrangement



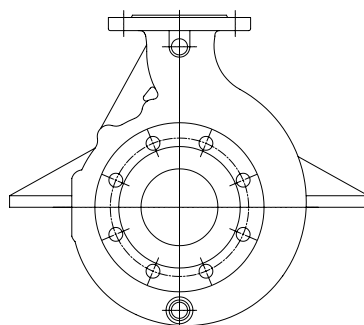
Execução com câmara de refrigeração ou aquecimento ao empanque
→ Mechanical seal cooling or heating chamber arrangement



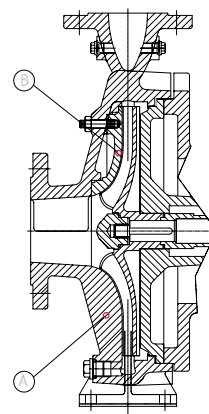
Execução empanque mecânico simples
→ Single mechanical seal arrangement



Execução empanque mecânico duplo
→ Double mechanical seal arrangement



Execução para utilizações acima de 170°C
→ Arrangement for application over 170°C



Execução impulsor semi-aberto:
A - sem placas de desgaste
B - com placas de desgaste
→ Semi-open impeller arrangement:
A - without wearing plate
B - with wearing plate

Lista de Componentes

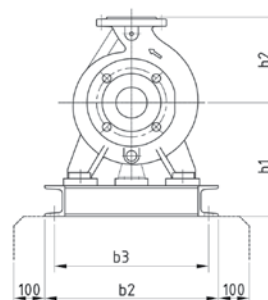
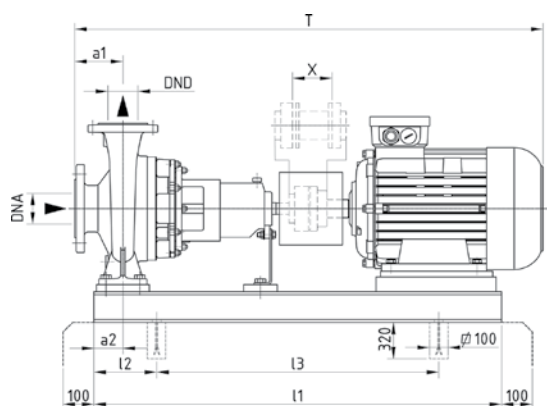
Part List

Item	Quant.	DESIGNAÇÃO DESIGNATION	MATERIAIS MATERIALS					
			G	E	S	C	M	Q
01	1	Impulsor Impeller	GG-25	GS-C25	GGG40	1.4408	1.4308	G-CuSn10
02	1	Veio Shaft				CK-45		
03	3	Anilha Washer				Aço/Steel		
05A	8-12-16-20	Porca H Nut H	5	5	5	A2-70	A2-70	5
05B/C	2/4	Porca H Nut H				A2-70/5		
05D	1	Porca do Impulsor Impeller nut	X20 Cr13	X20 Cr13	X20 Cr13	1.4401	1.4401	1.4401
06A	1	Rolamento de Esf. Ball bearing				Aço/Steel		
06B	1	Rol. de Rolos Roller bearing				Aço/Steel		
07A/B	2/1	Circlip				Aço/Steel		
09A/B	1/1	Chaveta Key				Aço/Steel		
11	1	Camisa de veio Shaft sleeve				AISI 431 ¹⁾		
13A	1	Tampa de corpo Casing cover	GG-25	GS-C25	GGG40	1.4408	1.4308	G-CuSn10
13B/C	1/1	Tampa da chumaceira Bearing cover				GG-20		
16A/B/C/F	1/1/1/3	Junta tórica O'ring				Nitrile (NBR) ¹⁾		
16D/E/G	2/1/1	Junta plana Gasket				DIN 3754 -IT 400 ¹⁾		
17	1	Corpo Casing	GG-25	GS-C25	GGG40	1.4408	1.4308	G-CuSn10
18A/B/C	1/1/1	Bujão Plug	5.6	5.6	5.6	1.4401	1.4401	5.6
19A	1	Anel de respingo Splash ring				X20 Cr13		
19B	1	Anel de ajuste Support disc				Ck 45		
21	1	Bucim Follower	X20 Cr13	X20 Cr13	X20 Cr13	1.4401	1.4401	X20 Cr13
22	1	Prensa do bucim Stuffing box gland	GG-25	GG-25	GG-25	1.4408	1.4408	G-CuSn10
25	1	Blindagem Stuffing box gland	GG-25	GG-25	GG-25	1.4408	1.4408	G-CuSn10
26	1	Pé do suporte Supporting foot				St 37.2		
27	1	Cavilha Cylindrical Pin				Aço/Steel		
31	1	Chumaceira Bearing Bracket				GG-25		
34A	4	Parafuso Screw				8.8		
34B/C	8/1	Parafuso Screw				8.8/5.6		
36	1	Lubrificador Oil-level control						
41	2	Retendor Shaft sealing ring				Nitrile (NBR)		
42	1	Anel de desgaste Case wear ring	GG-25	GS-C25	GGG40	1.4408	1.4308	G-CuSn10
45A	8-12-16-20	Perno Stud	5.6	5.6	5.6	A2-70	A2-70	5.6
45B/C	2/4	Perno Stud				A2-70/5.6		
47	1	Purgador Vent plug				CuZn 39 Pb2		
48	1	Rosca postiça Locking insert				1.4300		
52	1	Adaptador Adapter				GG-25		
64	1	Lanterna Lantern ring	X20 Cr13	X20 Cr13	X20 Cr13	1.4401	1.4401	X20 Cr13
65A	4	Empanque Packing				¹⁾		

(1) pode variar em função do meio → It can vary due to media

Grupo electrobomba - Dimensões (mm)

Electric pump group - Dimensions (mm)



Flanges segundo DIN 2501, PN 16
→ Flanges according DIN 2501, PN 16

1450 rpm

TIPO TYPE	Motor IEC	Alt. eixo Frame	Dimensões comuns Common dimensions					Acoplamento sem espaçador Coupling without spacer								Acoplamento com espaçador Coupling with spacer								
	kW		DN _A	DN _B	a ₁	a ₂	h ₂	b ₂	b ₃	ød	h ₁	l ₁	l ₂	l ₃	T	b ₂	b ₃	ød	h ₁	l ₁	l ₂	l ₃	T	X
32-125	0,55/0,75 1,1	80M 90S	50	32	80	60	140	330 330	290 290	4X19 4X19	193 193	710 710	115 115	480 480	753 753	360 360	320 320	4X19 4X19	193 193	800 800	130 130	540 540	830 848	100 100
32-160	0,55/0,75 1,1	80M 90S	50	32	80	60	160	330 330	290 290	4X19 4X19	213 213	710 710	115 115	480 480	735 753	360 360	320 320	4X19 4X19	213 213	800 800	130 130	540 540	830 848	100 100
32-200	0,55/0,75	80M	50	32	80	60	180	330	290	4X19	241	710	115	480	735	360	320	4X19	241	800	130	540	840	100
	1,1	90S						330	290	4X19	241	710	115	480	753	360	320	4X19	241	800	130	540	848	100
	1,5	90L						330	290	4X19	241	710	115	480	778	360	320	4X19	241	800	130	540	873	100
32-250	1,1	90S	50	32	100	75	225	360	320	4X19	261	800	130	540	888	390	350	4X19	276	900	150	600	983	100
	1,5	90L						390	350	4X19	276	900	150	600	913	390	350	4X19	276	900	150	600	1008	100
	2,2/3,0	100L						390	350	4X19	276	900	150	600	955	440	400	4X24	276	1000	170	660	1050	100
40-125	0,55/0,75 1,1	80M 90S	65	40	80	60	140	330 330	290 290	4X19 4X19	193 193	710 710	115 115	480 480	735 753	360 360	320 320	4X19 4X19	193 193	800 800	130 130	540 540	830 848	100 100
40-160	0,55/0,75 1,1	80M 90S	65	40	80	60	160	330 330	290 290	4X19 4X19	213 213	710 710	115 115	480 480	735 753	360 360	320 320	4X19 4X19	213 213	800 800	130 130	540 540	830 848	100 100
40-200	0,75	80S	65	40	100	60	180	330	290	4X19	241	710	115	480	755	360	320	4X19	241	800	130	540	850	100
	1,1	90S						330	290	4X19	241	710	115	480	773	360	320	4X19	241	800	130	540	868	100
	1,5	90L						330	290	4X19	241	710	115	480	798	360	320	4X19	241	800	130	540	893	100
40-250	1,1	90S	65	40	100	75	225	360	320	4X19	261	800	130	540	913	390	350	4X19	276	900	150	560	1008	100
	1,5	90L						390	320	4X19	261	800	130	540	913	390	350	4X19	276	900	150	600	1008	100
	2,2/3,0	100L						390	350	4X19	276	900	150	600	955	440	400	4X24	276	1000	170	650	1050	100
40-315	2,2/3,0	100L	65	40	125	75	250	390	350	4X19	296	900	150	600	980	440	400	4X24	296	1000	170	660	1075	100
	4,0	112M						390	350	4X19	296	900	150	600	1013	440	400	4X24	296	1000	170	660	1108	100
	5,5	132S						390	350	4X19	296	900	150	600	1108	440	400	4X24	296	1000	170	660	1203	100
50-125	0,55/0,75 1,1	80M 90S	80	50	100	60	160	330 330	290 290	4X19 4X19	213 213	710 710	115 115	480 480	755 773	360 360	320 320	4X19 4X19	213 213	800 800	130 130	540 540	850 868	100 100
50-160	0,75	80M	80	50	100	60	180	330	290	4X19	241	710	115	480	755	360	320	4X19	241	800	130	540	850	100
	1,1	90S						330	290	4X19	241	710	115	480	773	360	320	4X19	241	800	130	540	868	100
	1,5	90L						330	290	4X19	241	710	115	480	798	330	290	4X19	241	710	130	540	893	100
	2,2	100L						330	290	4X19	241	710	115	480	798	360	320	4X19	241	800	150	600	935	100

* Segundo DIN 529 (tipo C) → According DIN 529 (type C)

1450 rpm

TIPO TYPE	Motor IEC	Alt. eixo Frame	Dimensões comuns Common dimensions					Acoplamento sem espaçador Coupling without spacer									Acoplamento com espaçador Coupling with spacer								
	kW		DNa	DNb	a ₁	a ₂	h ₂	b ₂	b ₃	Ød	h ₁	l ₁	l ₂	l ₃	T	b ₂	b ₃	Ød	h ₁	l ₁	l ₂	l ₃	T	X	
50-200	1,1	90S						330	290	4X19	241	710	115	480	773	360	320	4X19	241	800	130	540	868	100	
	1,5	90L	80	50	100	60	200	330	290	4X19	241	710	115	480	798	360	320	4X19	241	800	130	540	893	100	
	2,2/3,0	100L						330	290	4X19	241	710	115	480	840	360	320	4X19	241	800	130	540	935	100	
50-250	2,2/3,0	100L						390	350	4X19	276	900	150	600	980	440	400	4x24	276	1000	170	660	1075	100	
	4,0	112M	80	50	100	75	225	390	350	4X19	276	900	150	600	1013	440	400	4x24	276	1000	170	660	1108	100	
	5,5	132S						440	400	4X24	276	1000	170	660	1108	480	440	4x24	276	1120	190	740	1203	100	
50-315	4	112M						390	350	4X19	321	900	150	600	1013	440	400	4x24	321	1000	170	660	1108	100	
	5,5	132S	80	50	125	75	280	440	400	4X24	321	1000	170	660	1108	480	440	4x24	341	1120	190	740	1203	100	
	7,5	132M						440	400	4X24	321	1000	170	660	1108	480	440	4x24	341	1120	190	740	1203	100	
65-125	0,55/0,75	80M						330	290	4X19	241	710	115	480	755	360	320	4X19	241	800	130	540	850	100	
	1,1	90S	100	65	100	75	180	330	290	4X19	241	710	115	480	773	360	320	4X19	241	800	130	540	868	100	
	1,5	90L						330	290	4X19	241	710	115	480	798	360	320	4X19	241	800	130	540	893	100	
65-160	1,1	90S						360	320	4X19	241	800	130	540	888	390	350	4x19	256	900	150	600	983	100	
	1,5	90L	100	65	100	75	200	390	350	4X19	256	900	150	600	913	390	350	4x19	256	900	150	600	1008	100	
	2,2/3,0	100L						390	350	4X19	256	900	150	600	955	440	400	4x24	256	1000	170	660	1050	100	
65-200	1,5	90L						390	350	4X19	276	900	150	600	913	440	400	4x24	276	1000	170	660	1048	140	
	2,2/3,0	100L	100	65	100	75	225	390	350	4X19	276	900	150	600	955	440	400	4x24	276	1000	170	660	1090	140	
	4	112M						390	350	4X19	276	900	150	600	988	440	400	4x24	276	1000	170	660	1123	140	
	5,5	132S						390	350	4X19	276	900	150	600	1083	480	440	4x24	296	1120	190	740	1218	140	
65-250	3	100L						390	350	4X19	300	900	150	600	980	440	400	4x24	300	1000	170	660	1115	140	
	4	112M						390	350	4X19	300	900	150	600	1013	440	400	4x24	300	1000	170	660	1148	140	
	5,5	132S	100	65	125	90	250	440	400	4X24	300	1000	170	660	1108	480	440	4x24	320	1120	190	740	1243	140	
	7,5	132M						440	400	4X24	300	1000	170	660	1108	480	440	4x24	320	1120	190	740	1243	140	
	11	160M						480	440	4X24	320	1120	190	740	1236	530	490	4x24	320	1250	205	840	1371	140	
65-315	5,5	132S						440	400	4X24	325	1000	170	660	1138	480	440	4x24	345	1120	190	740	1273	140	
	7,5	132M	100	65	125	90	280	440	400	4X24	325	1000	170	660	1138	480	440	4x24	345	1120	190	740	1273	140	
	11	160M						480	440	4X24	345	1120	190	740	1266	530	490	4x24	345	1250	205	840	1401	140	
80-160	1,5	90L						390	350	4X19	280	900	150	600	938	440	400	4x24	280	1000	170	660	1073	140	
	2,2/3,0	100L	125	80	125	75	225	390	350	4X19	280	900	150	600	980	440	400	4x24	280	1000	170	660	1115	140	
	4	112M						390	350	4X19	280	900	150	600	1013	440	400	4x24	280	1000	170	660	1148	140	
80-200	2,2/3,0	100L						390	350	4X19	276	900	150	600	980	440	400	4x24	276	1000	170	660	1115	140	
	4	112M	125	80	125	75	250	390	350	4X19	276	900	150	600	1013	440	400	4x24	276	1000	170	660	1148	140	
	5,5	132S						440	400	4X24	276	1000	170	660	1108	480	440	4x24	296	1120	190	740	1243	140	
80-250	4	112M						440	400	4X24	325	1000	170	660	1013	480	440	4x24	345	1120	190	740	1148	140	
	5,5	132S	125	80	125	90	280	440	400	4X24	325	1000	170	660	1108	480	440	4x24	345	1120	190	740	1243	140	
	7,5	132M						440	400	4X24	325	1000	170	660	1108	480	440	4x24	345	1120	190	740	1243	140	
	11	160M						480	440	4X24	345	1120	190	740	1236	530	490	4x24	345	1250	205	840	1371	140	
80-315	7,5	132M						440	400	4X24	350	1000	170	660	1138	480	440	4x24	370	1120	190	740	1273	140	
	11	160M	125	80	125	90	315	480	440	4X24	370	1120	190	740	1266	530	490	4x24	370	1250	205	840	1401	140	
	15	160L						480	440	4X24	370	1120	190	740	1266	530	490	4x24	370	1250	205	840	1401	140	
	18,5	180M						530	490	4X24	370	1250	205	840	1338	600	550	4x28	390	1400	230	940	1473	140	
80-400	11	160M						480	440	4X24	400	1120	190	740	1266	530	490	4x24	400	1250	205	840	1401	140	
	15	160L						480	440	4X24	400	1120	190	740	1266	530	490	4x24	400	1250	205	840	1401	140	
	18,5	180M	125	80	125	90	355	530	490	4X24	400	1250	205	840	1338	600	550	4x28	420	1400	230	940	1473	140	
	22	180L						530	490	4X24	400	1250	205	840	1338	600	550	4x28	420	1400	230	940	1473	140	
	30	200L						530	490	4X24	400	1250	205	840	1413	600	550	4x28	420	1400	230	940	1548	140	

1450 rpm

TIPO TYPE	Motor IEC	Alt. eixo Frame	Dimensões comuns Common dimensions					Acoplamento sem espaçador Coupling without spacer								Acoplamento com espaçador Coupling with spacer								
	kW		DNa	DNb	a ₁	a ₂	h ₂	b ₂	b ₃	Ød	h ₁	l ₁	l ₂	l ₃	T	b ₂	b ₃	Ød	h ₁	l ₁	l ₂	l ₃	T	X
150-400	37	225S	200	150	160	110	450	600	550	4X28	460	1400	230	940	1634	650	600	4X28	460	1600	270	1060	1809	180
	45	225M						600	550	4X28	460	1400	230	940	1634	650	600	4X28	460	1600	270	1060	1809	180
	55	250M						650	600	4X28	460	1600	270	1060	1691	720	670	4X28	480	1800	300	1200	1866	180
	75	280S						650	600	4X28	460	1600	270	1060	1761	720	670	4X28	480	1800	300	1200	1936	180
	90	280M						650	600	4X28	460	1600	270	1060	1848	720	670	4X28	480	1800	300	1200	2023	180
150-450	30	200L	200	150	180	110	500	600	550	4X28	520	1400	230	940	1608	650	600	4X28	520	1600	270	1060	1783	180
	37	225S						600	550	4X28	520	1400	230	940	1654	650	600	4X28	520	1600	270	1060	1829	180
	45	225M						600	550	4X28	520	1400	230	940	1654	650	600	4X28	520	1600	270	1060	1829	180
	55	250M						650	600	4X28	520	1600	270	1060	1711	720	670	4X28	540	1800	300	1200	1886	180
	75	280S						650	600	4X28	520	1600	270	1060	1781	720	670	4X28	540	1800	300	1200	1956	180
	90	280M						650	600	4X28	520	1600	270	1060	1868	720	670	4X28	540	1800	300	1200	2043	180
150-500	55	250M	200	150	180	110	500	650	600	4X28	520	1600	270	1060	1711	720	670	4X28	540	1800	300	1200	1886	180
	75	280S						650	600	4X28	520	1600	270	1060	1781	720	670	4X28	540	1800	300	1200	1956	180
	90	280M						650	600	4X28	520	1600	270	1060	1868	720	670	4X28	540	1800	300	1200	2043	180
	110	315S						850	790	4X28	540	2000	350	1300	1965	850	790	4X28	540	2000	350	1300	2140	180
	132	315M						850	790	4X28	540	2000	350	1300	2016	850	790	4X28	540	2000	350	1300	2191	180
	160	315M						850	790	4X28	540	2000	350	1300	2027	850	790	4X28	540	2000	350	1300	2202	180
200-250	18,5	180M	200	200	180	110	425	600	550	4X28	500	1400	230	940	1533	650	600	4X28	500	1600	270	1060	1708	180
	22	180L						600	550	4X28	500	1400	230	940	1533	650	600	4X28	500	1600	270	1060	1708	180
	30	200L						600	550	4X28	500	1400	230	940	1608	650	600	4X28	500	1600	270	1060	1783	180
	37	225S						600	550	4X28	500	1400	230	940	1654	650	600	4X28	500	1600	270	1060	1829	180
200-315	30	200L	250	200	180	110	450	600	550	4X28	500	1400	230	940	1608	650	600	4X28	500	1600	270	1060	1783	180
	37	225S						600	550	4X28	500	1400	230	940	1654	650	600	4X28	500	1600	270	1060	1829	180
	45	225M						600	550	4X28	500	1400	230	940	1654	650	600	4X28	500	1600	270	1060	1829	180
	55	250M						650	600	4X28	500	1600	270	1060	1711	720	670	4X28	520	1800	300	1200	1886	180
	75	280S						650	600	4X28	500	1600	270	1060	1781	720	670	4X28	520	1800	300	1200	1956	180
200-400	55	250M	250	200	180	110	500	650	600	4X28	500	1600	270	1060	1711	720	670	4X28	520	1800	300	1200	1886	180
	75	280S						650	600	4X28	500	1600	270	1060	1781	720	670	4X28	520	1800	300	1200	1956	180
	90	280M						650	600	4X28	500	1600	270	1060	1868	720	670	4X28	520	1800	300	1200	2043	180
	110	315S						850	790	4X28	520	2000	350	1300	1965	850	790	4X28	520	2000	350	1300	2140	180
	132	315M						850	790	4X28	520	2000	350	1300	2016	850	790	4X28	520	2000	350	1300	2191	180
200-500	132	315M	250	200	200	110	560	850	790	4X28	590	2000	350	1300	2036	850	790	4X28	590	2000	350	1300	2211	180
	160	315M						850	790	4X28	590	2000	350	1300	2047	850	790	4X28	590	2000	350	1300	2222	180
	200	315M						850	790	4X28	590	2000	350	1300	2047	850	790	4X28	590	2000	350	1300	2222	180
	220	355M						850	790	4X28	590	2000	350	1300	2295	850	790	4X28	590	2000	350	1300	2470	180
	260	355M						850	790	4X28	590	2000	350	1300	2295	850	790	4X28	590	2000	350	1300	2470	180

Generalidades e Aplicações

A bomba **VCJG**, de construção vertical, completa a gama das bombas químicas. A sua utilização estende-se ao processamento químico ou petroquímico e à drenagem.

Em execução especial, aplica-se na trasfega sais fundíveis por calor, etc.

Generalities and Applications

The **VCJG** vertical centrifugal pump completes the chemical pump range. The use of the VCJG pumps extends to the chemical or petrochemical processing and drainage area.

A special version, for handling melted sulphur and salts, etc., is available.



Principais Componentes

- O hidráulico, constituído pelos mesmos corpos e impulsores das bombas CJG;
- O veio de transmissão, em um ou vários elementos standardizados, ligados por uniões rígidas, é encamisado na zona das chumaceiras de apoio;
- A coluna tubular de suspensão, contém os apoios intermédios de guia que são lubrificados pelo líquido bombeado ou por uma fonte exterior.

Construction Features

- The hydraulic parts comprise the same volute casings and impellers of CJG pumps;
- The shaft made up of one or several standardized shaft lengths is coupled rigidly together, and fitted with shaft sleeves at the intermediate bearings;
- The column pipe incorporates the intermediate bearings. Lubrication through the handled liquid or an external well.

Características Técnicas

Caudal: até 600 m³/h
Altura manométrica: até 100 m
Temperaturas: -10 até +300°C

Technical Features

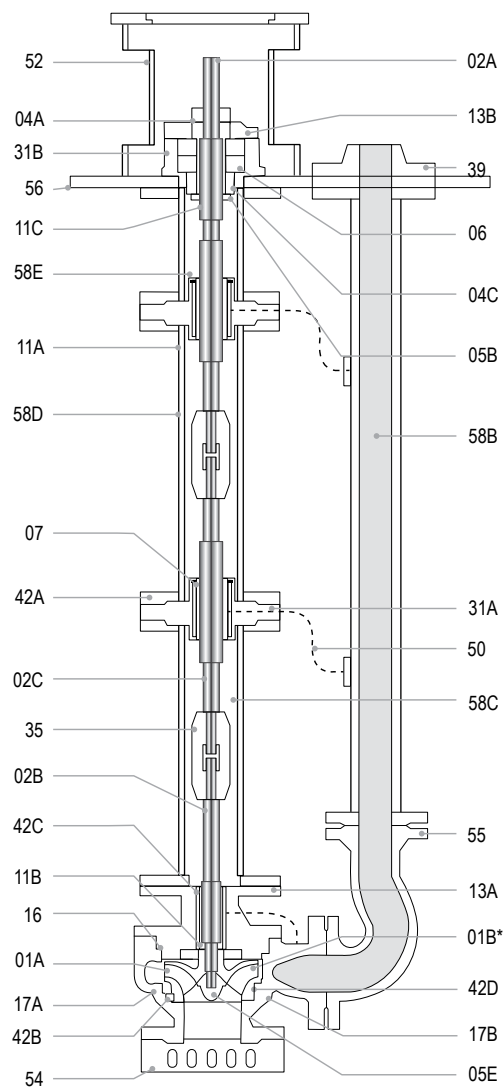
Flow: up to 600 m³/h
Total Head: up to 100 m
Temperatures: -10 up to +300°C

Lista de Componentes

Part List

Item	DESIGNAÇÃO DESIGNATION
01A	Impulsor (std) Impeller (std)
01B	Impulsor semi aberto semi open Impeller
02A	Veio superior Upper shaft
02B	Veio inferior Lower shaft
02C	Veio intermédio Mid-section shaft
04A/C	Casquilho de ajuste Adjusting bush
05B	Porca do rolamento Bearing nut
05E	Porca do impulsor Impeller nut
06	Rolamento Ball bearing
07	Circlip
11A	Camisa de veio intermédia Mid-section shaft sleeve
11B	Camisa de veio inferior Lower shaft sleeve
11C	Camisa de afinação Adjusting sleeve
13A	Tampa do corpo Casing cover
13B	Tampa do rolamento Bearing cover
16	Junta de vedação Joint
17A	Corpo (Std) Casing (Std)
17B	Corpo (p/ imp. semi-aberto) Casing (for semi-open impeller)
31A	Apoio intermédio Intermediate brace
31B	Chumaceira Bearing bracket
35	União Coupling
39	Flange de saída Discharge flange
42A/C	Hidroluva Sleeve bearing
42B	Anel de desgaste do corpo Case wear ring
42D	Placa de desgaste Wear plate
50	Circuito de lubrificação Lubrification piping
52	Adaptador Base plate
54	Ralo Strainer
55	Curva inferior Lower curve
56	Placa de apoio Support plate
58B	Tubo da saída Discharge pipe
58C	Tubo inferior Lower pipe
58D	Tubo de prolongamento Extension pipe
58E	Tubo superior Upper pipe

* Variante impulsor semi-aberto → semi-open impeller variant



Dimensões (mm)

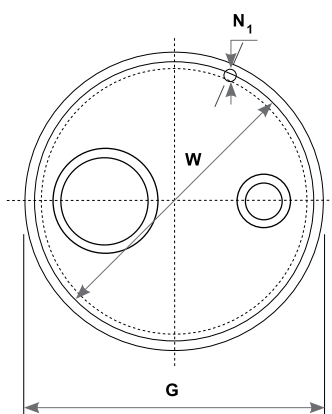
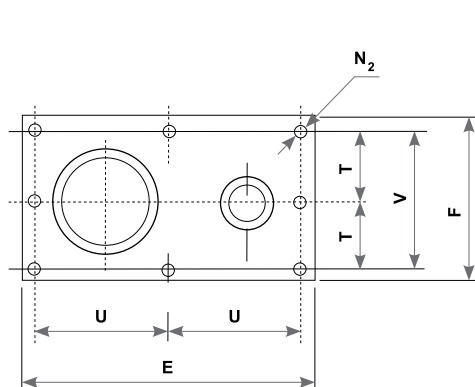
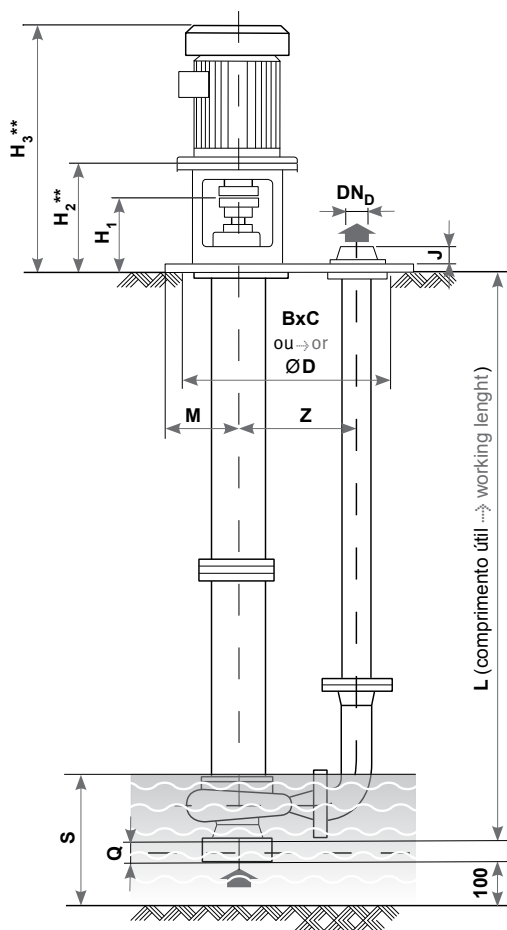
❖❖❖ Dimensions (mm)

1450, 2900 rpm

TIPO TYPE	DN _b	BxC	D	ExF	G	H ₁	J	M	N ₁	N ₂	Q	S	T	U	V	W	Z
32-125 32-160 32-200	40	500 x 350	500	600 x 450	645	187	58	200	8 x Ø14	6 x Ø14	135	410	-	275	400	600	225
40-125 40-160 40-200	50						60										
50-125 50-160 50-200	65						63										
65-125	80	650 x 450	700	750 x 550	860	231	63	250	8 x Ø18	8 x Ø14	145	450	250	350	500	810	300
32-250 40-250 40-315*	40						58										
50-250 50-315*	50						60										
65-160 65-200 65-250	65	900 x 600	900	1000 x 700	1075	298	63	340	12 x Ø18	8 x Ø18	167	515	325	475	650	1020	400
80-160 80-200 80-250	80						68										
100-160 100-200 100-250	100						70										
65-315*	125	900 x 600	900	1000 x 700	1075	298	73	340	12 x Ø18	8 x Ø18	167	515	325	475	650	1020	400
80-315*	80						68										
100-315*	100						73										
125-250*	125	900 x 600	900	1000 x 700	1075	298	75	340	12 x Ø18	8 x Ø18	167	515	325	475	650	1020	400
125-315*	150						78										
150-250*	200						78										

* Só disponível a 1450 rpm → Only available at 1450 rpm

** Variável com o tipo de motor → Change with the motor type



NOTA ❖❖❖ NOTE

Todas as informações e especificações incluídas neste catálogo podem ser alteradas pela EFAFLU sem aviso prévio.

❖❖❖ All the information and specifications included in this catalogue can be modified by EFAFLU without prior notice



EMPRESA

A **EFAFLU** é uma empresa nacional, com mais de 60 anos de experiência, integralmente vocacionada para o desenvolvimento, produção, comercialização, apoio técnico e serviços pós-venda de bombas, sistemas de bombagem e ventiladores. Os nossos produtos são distribuídos em todo o país e no estrangeiro através de parceiros especializados e qualificados.

COMPANY

EFAFLU is a Portuguese company with more than 60 years of experience, entirely dedicated to development, manufacture, marketing, technical support as well as after-sales service of pumps, pumping systems and fans. Our products are distributed throughout Portugal and abroad by specialized and qualified partners.

SEDE/FÁBRICA

--- HEAD OFFICE/FACTORY:

Póvoa de Varzim - Portugal
Telef.: [+351] 252 298 700
Fax: [+351] 252 615 480
geral@efaflu.pt
export@efaflu.pt

DELEGAÇÃO SUL:

--- LISBON OFFICE:

Cacém - Portugal
Telef.: [+351] 214 134 700
Fax: [+351] 214 134 709
vendassul@efaflu.pt



UNIAO EUROPEIA
Fundo Europeu
de Desenvolvimento Regional



COMPETE



EFAFLU Bombas e Ventiladores, S.A.
www.efaflu.pt

